

Lettre d'assermentation

Marche à suivre:

1. Cette lettre est destinée à tous les voyageurs mineurs dans votre groupe.
2. Vous devez faire imprimer cette lettre sur du papier en-tête de votre école.
3. Les DEUX parents de l'étudiant doivent signer cette lettre.
4. Dans le cas où les deux parents ne pouvaient pas signer la lettre pour une raison ou une autre, je vous demanderais de demander à l'adulte en charge de l'étudiant de bien vouloir se référer à un notaire pour s'assurer de la marche à suivre dans une telle situation.
5. Vous devez faire signer et approuver cette lettre par un commissaire à l'assermentation (souvent les directeurs/trices d'école peuvent assermenter).
6. Si les douaniers vous le demandent, vous devrez présenter cette lettre afin de pouvoir passer la frontière, il est donc primordial de demander à TOUS les étudiants mineurs de faire compléter cette lettre afin d'éviter toutes complications.

Note : Il est fortement recommandé d'être muni d'une lettre de consentement pour chaque voyage à l'étranger. N'importe qui peut signer cette lettre à titre de témoin, mais il est également conseillé de la faire certifier ou d'y faire apposer un tampon ou un sceau par un représentant officiel autorisé à faire prêter serment ou à recevoir une déclaration solennelle (par exemple un commissaire à l'assermentation, un notaire, un avocat) afin que sa validité ne soit pas mise en doute.

Entre autres conditions d'entrée, les autorités étrangères peuvent exiger une lettre de consentement. Vous devriez communiquer avec les représentants du ou des pays que visitera l'enfant pour vous assurer d'avoir les renseignements les plus à jour sur les conditions particulières d'entrée. (Source : www.ppt.gc.ca)

PARENTAL AGREEMENT FOR GROUP TRAVEL

_____ Date

To whom it may concern,

We _____ and _____
Father mother

Parents of (child's full name): _____ living at _____
(number/street address and apartment number)

allow our son / daughter to travel by plane to _____. We agree completely with the purpose of this trip, which is to learn about a new culture and learn the language of this country.

This school trip is supervised by his/her teacher _____.

My son/daughter will be there from _____ to _____.
Arrival date departure date

Thank you

(father) and _____ (mother)
Signature of parents

Address

Commissioner for oaths

French version for parents:

A qui de droit,

Nous (nom du père en lettres carrées) et (nom de la mère en lettres carrées) parents de (nom de l'enfant en lettres carrées) habitant au (numéro, nom de la rue et appartement) lui donnons la permission de voyager en avion pour se rendre à _____. Nous agréons avec le but de ce voyage qui est de se familiariser avec une nouvelle culture et apprendre la langue de ce pays. Notre fils/fille sera en voyage du (date de départ) au (date de retour).

Merci

Signature des parents et adresse

Signature d'un commissaire à l'assermentation